Tax-Pol.pl Zwroty Podatków

RZETELNA Firma Wyróżnienie, które zobowiązuje

PL

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zainteresowanie możliwością zwrotu podatku niemieckiego za naszym pośrednictwem. Warunkiem otrzymania zwrotu podatku jest dostarczenie przez klienta oryginałów wszystkich kart podatkowych (Lohnsteuerkarte lub Lohnsteuerbescheinigung lub Besondere Lohnsteuerbescheinigung) z danego roku tzn. od każdego pracodawcy i za każdy okres pracy. Nie rozliczamy osób prowadzących dział. gospodarczą w Niemczech.
W załączeniu druki niezbędne do rozliczenia i zwrotu podatku, które należy czytelnie wypełnić i podpisać.

Umowa Zlecenie

Wpisać swoje dane u góry (nazwisko, imię, dokładny adres). W lewym dolnym rogu podać dane kontaktowe i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

Pełnomocnictwo - Vollmacht

Proszę podpisać się czytelnie (nazwisko i imię). Współmałżonek powinien również podpisać się w tym miejscu. NIE WYPEŁNIAĆ !!!

- **Dane osobowe - Personalien**

Wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Konto bankowe – Bankverbindung**

Wpisać numer konta, na które otrzymają Państwo zwrot podatku, dokładnie wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Zaświadczenie / kraje UE/EOG**

Należy potwierdzić w kraju zamieszkania w Urzędzie Skarbowym dochody swoje i współmałżonka osiągnięte w danym roku kalendarzowym w swoim kraju (nie niemieckie !!!). **Urząd Skarbowy musi wypełnić formularz** bez względu na to, czy o zwrot podatku z Niemiec stara się kobieta czy mężczyzna.
Bardzo ważne: proszę podpisać się czytelnie (nazwisko i imię) na stronach w zaznaczonych „ptaszkiem" miejscach.
Jeżeli nie było żadnych dochodów, Urząd Skarbowy powinien ten fakt potwierdzić wpisując „0" (nie może w miejscu dochodów wpisywać kresek !!!).
Potwierdzenie powinno być wystawione **koniecznie na załączonym formularzu,** w przeciwnym razie jakiekolwiek inne dokumenty wystawione przez Urząd Skarbowy w innym języku, muszą zostać przetłumaczone na język niemiecki przez tłumacza przysięgłego. Byłyby to niepotrzebne koszty.

Dokumenty oznaczone w lewym górnym rogu znakiem * plus wszystkie oryginały kart podatkowych i kopie paszportu (strona ze zdjęciem i podpisem) lub dowodu osobistego (przód i tył), rachunki za hotel lub mieszkanie, rachunki za benzynę lub bilety należy odesłać do nas pocztą.

UWAGA!!! BARDZO WAŻNE!!!

Na podstawie przesłanych dokumentów zostanie wypełnione zeznanie podatkowe i złożone w niemieckim Urzędzie Skarbowym. W trakcie rozpatrywania wniosku nie będą Państwo informowani o postępach sprawy, ponieważ kolejnym etapem jest dopiero wydanie decyzji przyznającej należny zwrot podatku lub przelanie pieniędzy, o czym zostaną Państwo poinformowani przez niemiecki urząd lub przez nas.

Termin wydania decyzji nie zależy od nas, lecz od niemieckiego Urzędu Skarbowego.

W przypadku niejasności jesteśmy do Państwa dyspozycji w godz. 9.00-17.00 od poniedziałku do piątku.

TAX-POL Zwroty Podatków
www.Tax-Pol.pl

TAX-POL.PL Sp. z o.o. Sp. k.
Ul. Wałbrzyska 6
52-314 Wrocław
NIP: 899-286-42-96
REGON: 383650497

Tel.: 71 799 50 00
Fax.: 71 799 50 09
Skype: tax-pol
www.tax-pol.pl
bok@tax-pol.pl

BANK MILLENNIUM
92 1160 2202 0000 0003 8206 2457 PLN
17 1160 2202 0000 0003 8206 2643 EUR
09 1160 2202 0000 0003 8206 2787 GBP

* UMOWA ZLECENIE

NIEMCY-PZG

zawarta w dniu ..... pomiędzy: **PL**

Zleceniobiorcą: Tax-Pol.pl Sp. z o.o. sp. k. z siedzibą pod adresem: ul. Wałbrzyska 6, 52-314 Wrocław, wpisaną przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000791223, NIP: 8992864296

a

Zleceniodawcą: Nazwisko i imię .....

zamieszkałym

(ulica, kod poczt., miejscowość, kraj) .....

§1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy zagranicznym Urzędem a Zleceniodawcą w zakresie „zwrotu podatku" lub innych przysługujących tzw. „dodatków" (np. zasiłek na dzieci, zasiłek rodzinny, dofinansowanie do ubezpieczenia) w ramach wykonywanej usługi za lata .....

W szczególności umowa obejmuje kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę i złożenie dokumentacji we właściwym Urzędzie.

§2

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych w celu wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma z Urzędu w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytania Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.
4. Nie występowania samodzielnie lub za pośrednictwem innych firm lub osób trzecich do Urzędów zajmujących się sprawą, której dotyczy niniejsza umowa, w czasie obowiązywanie niniejszej umowy i nie anulowania udzielonego pełnomocnictwa w celu realizacji przedmiotu niniejszej umowy aż do momentu wykonania umowy.

§3

1. Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę.
2. Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy, Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian w Urzędach, wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, nr konta bankowego itp., a Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.

§4

1. Za wykonanie czynności określonych niniejszą umową Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości 79 EUR netto, płatne na wskazane konto.
2. Prócz wynagrodzenia określonego w ust.1 Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie dodatkowe w następujących przypadkach:

a) w przypadku braku karty podatkowej lub nie posiadania wszystkich kart podatkowych niezbędnych w celu wykonania usługi, koszt usługi ulegnie zwiększeniu o 10 EUR lub GBP.

b) w przypadku osób zatrudnionych jako tzw. self-employed (samozatrudnienie) w Wielkiej Brytanii lub Irlandii koszt usługi zostanie powiększony o 20 GBP.

c) w przypadku konieczności nadania numeru podatkowego koszt usługi zostaje powiększony o 30 EUR lub GBP.

3. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

Powyżej wymienione waluty odnoszą się do następujących usług:

EUR – Holandia (zwrot podatku z Holandii), Niemcy (zwrot podatku z Niemiec), Belgia (zwrot podatku z Belgii), Austria (zwrot podatku z Austrii), Holandia-Rozłąkowe (zwrot ulgi podatkowej „Heffingskorting" z Holandii), Holandia-Kinderbijslag (zwrot zasiłku rodzinnego „Kinderbijslag" z Holandii), Holandia-Zorgtoeslag (zwrot dofinansowania do ubezpieczeń „Zorgtoeslag" z Holandii), Holandia-Kindgebonden Budget (zwrot dodatku do zasiłku rodzinnego „Kindgebonden Budget" z Holandii), Niemcy-Kindergeld (zwrot zasiłku rodzinnego „Kindergeld" z Niemiec), Belgia-Kinderbijslag (zwrot zasiłku rodzinnego „Kinderbijslag" z Belgii), Anglia-Child Benefit (zwrot zasiłku rodzinnego „Child Benefit" z Wielkiej Brytanii), GBP - Anglia (zwrot podatku z Wielkiej Brytanii).

4. Zleceniodawcy przysługuje rabat w wysokości .....0.... od kwoty wynagrodzenia ustalonej w §4 ust. 1. niniejszej umowy.
5. Kwoty wynagrodzenia naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
6. Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność za wykonane usługi do dnia wykonania usługi.

§5

Zleceniodawca nie może żądać zwrotu opłaconego wynagrodzenia, tak co do zasady jak i wysokości, jeśli:

1) naruszy warunek, o którym mowa w par. 2. ust. 4.;
2) zajdą sytuacje wymienione w par. 6 niniejszej umowy;
3) Zleceniodawca posiada jakiekolwiek zobowiązania pieniężne wobec zagranicznych instytucji, które to zostaną pokryte ze zwrotu nadpłaty podatku lub dodatków Zleceniodawcy;
4) rozliczenie podatku lub dodatków zostało dokonane przed dniem zawarcia niniejszej umowy.

§6

W przypadku, gdy zawarcie niniejszej umowy miało miejsce na odległość w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, Zleceniodawcy nie przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, na co Zleceniodawca wyraża zgodę zgodnie z brzmieniem art. 15 ust.3 tejże ustawy.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

1) nieterminowe rozpatrywanie wniosków w zagranicznym Urzędzie;
2) utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w zagranicznym Urzędzie lub urzędzie pocztowym;
3) treść decyzji wydanych przez zagraniczne Urzędy;
4) skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§9

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę, który jest Administratorem danych zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., nr 101, poz.926 z późn. zm.), jak również dla celów marketingowych.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznany" lub podobnej treści.
3. Zleceniodawca oświadcza, iż dane podaje dobrowolnie oraz że został poinformowany o przysługującym prawie dostępu do danych, a także prawie ich poprawiania.

§10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

E-mail (**WAŻNE!!!**): X

Telefon (WAŻNE!!!): X

Podpis: X
(nazwisko i imię)

ZLECENIODAWCA

Tax-Pol.pl Zwroty Podatków
TAX-POL.PL Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Wałbrzyska 6, 52-314 Wrocław (1)
tel. +48 71 7995000, www.tax-pol.pl
NIP 8992864296 REGON 383650497

Podpis: .....

ZLECENIOBIORCA

UMOWA ZLECENIE

NIEMCY-PZG

zawarta w dniu ..... pomiędzy: **PL**

Zleceniobiorcą: Tax-Pol.pl Sp. z o.o. sp. k. z siedzibą pod adresem: ul. Wałbrzyska 6, 52-314 Wrocław, wpisaną przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000791223, NIP: 8992864296

a

Zleceniodawcą: Nazwisko i imię .....

zamieszkałym

(ulica, kod poczt., miejscowość, kraj) .....

§1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy zagranicznym Urzędem a Zleceniodawcą w zakresie „zwrotu podatku" lub innych przysługujących tzw. „dodatków" (np. zasiłek na dzieci, zasiłek rodzinny, dofinansowanie do ubezpieczenia) w ramach wykonywanej usługi za lata .....

W szczególności umowa obejmuje kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę i złożenie dokumentacji we właściwym Urzędzie.

§2

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych w celu wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma z Urzędu w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytania Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.
4. Nie występowania samodzielnie lub za pośrednictwem innych firm lub osób trzecich do Urzędów zajmujących się sprawą, której dotyczy niniejsza umowa, w czasie obowiązywanie niniejszej umowy i nie anulowania udzielonego pełnomocnictwa w celu realizacji przedmiotu niniejszej umowy aż do momentu wykonania umowy.

§3

1. Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę.
2. Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy, Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian w Urzędach, wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, nr konta bankowego itp., a Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.

§4

1. Za wykonanie czynności określonych niniejszą umową Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości 79 EUR netto, płatne na wskazane konto.
2. Prócz wynagrodzenia określonego w ust.1 Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie dodatkowe w następujących przypadkach:

a) w przypadku braku karty podatkowej lub nie posiadania wszystkich kart podatkowych niezbędnych w celu wykonania usługi, koszt usługi ulegnie zwiększeniu o 10 EUR lub GBP.

b) w przypadku osób zatrudnionych jako tzw. self-employed (samozatrudnienie) w Wielkiej Brytanii lub Irlandii koszt usługi zostanie powiększony o 20 GBP.

c) w przypadku konieczności nadania numeru podatkowego koszt usługi zostaje powiększony o 30 EUR lub GBP.

3. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

Powyżej wymienione waluty odnoszą się do następujących usług:

EUR – Holandia (zwrot podatku z Holandii), Niemcy (zwrot podatku z Niemiec), Belgia (zwrot podatku z Belgii), Austria (zwrot podatku z Austrii), Holandia-Rozłąkowe (zwrot ulgi podatkowej „Heffingskorting" z Holandii), Holandia-Kinderbijslag (zwrot zasiłku rodzinnego „Kinderbijslag" z Holandii), Holandia-Zorgtoeslag (zwrot dofinansowania do ubezpieczeń „Zorgtoeslag" z Holandii), Holandia-Kindgebonden Budget (zwrot dodatku do zasiłku rodzinnego „Kindgebonden Budget" z Holandii), Niemcy-Kindergeld (zwrot zasiłku rodzinnego „Kindergeld" z Niemiec), Belgia-Kinderbijslag (zwrot zasiłku rodzinnego „Kinderbijslag" z Belgii), Anglia-Child Benefit (zwrot zasiłku rodzinnego „Child Benefit" z Wielkiej Brytanii), GBP - Anglia (zwrot podatku z Wielkiej Brytanii).

4. Zleceniodawcy przysługuje rabat w wysokości .....0..... od kwoty wynagrodzenia ustalonej w §4 ust. 1. niniejszej umowy.
5. Kwoty wynagrodzenia naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
6. Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność za wykonane usługi do dnia wykonania usługi.

§5

Zleceniodawca nie może żądać zwrotu opłaconego wynagrodzenia, tak co do zasady jak i wysokości, jeśli:

1) naruszy warunek, o którym mowa w par. 2. ust. 4.;
2) zajdą sytuacje wymienione w par. 6 niniejszej umowy;
3) Zleceniodawca posiada jakiekolwiek zobowiązania pieniężne wobec zagranicznych instytucji, które to zostaną pokryte ze zwrotu nadpłaty podatku lub dodatków Zleceniodawcy;
4) rozliczenie podatku lub dodatków zostało dokonane przed dniem zawarcia niniejszej umowy.

§6

W przypadku, gdy zawarcie niniejszej umowy miało miejsce na odległość w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, Zleceniodawcy nie przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, na co Zleceniodawca wyraża zgodę zgodnie z brzmieniem art. 15 ust.3 tejże ustawy.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

1) nieterminowe rozpatrywanie wniosków w zagranicznym Urzędzie;
2) utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w zagranicznym Urzędzie lub urzędzie pocztowym;
3) treść decyzji wydanych przez zagraniczne Urzędy;
4) skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§9

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę, który jest Administratorem danych zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., nr 101, poz.926 z późn. zm.), jak również dla celów marketingowych.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznany" lub podobnej treści.
3. Zleceniodawca oświadcza, iż dane podaje dobrowolnie oraz że został poinformowany o przysługującym prawie dostępu do danych, a także prawie ich poprawiania.

§10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

E-mail (**WAŻNE!!!**): X

Telefon (WAŻNE!!!): X

Podpis: X
(nazwisko i imię)

ZLECENIODAWCA

Tax-Pol.pl Zwroty Podatków
TAX-POL.PL Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Wałbrzyska 6, 52-314 Wrocław (1)
tel. +48 71 7995000, www.tax-pol.pl
NIP 8992864296 REGON 383650497

Podpis: .....

ZLECENIOBIORCA

* Dane osobowe / **Personalien**

Tax-Pol.pl Zwroty Podatków

1. Nazwisko i imię / **Familienname und Vorname** .....

2. Data i miejsce urodzenia / **Geburtsdatum und Ort** .....

3. Adres stałego zameldowania / **Wohnsitz:** .....

.....

.....

4. Współmałżonek / **Ehegatte:**

Nazwisko, Imię / **Name und Vorname** .....

Data urodzenia / **Geburtsdatum** .....

5. Data zawarcia związku małżeńskiego / **Datum der Eheschließung** .....

6. Dzieci / **Kinder:**

Nazwisko, imię dziecka i data urodzenia / **Name und Vorname des Kindes und Geburtsdatum**

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

7. Wykonywany zawód w Niemczech / **Tätigkeit** .....

8. Numer podatkowy / **Steuernummer** .....

9. Numer identyfikacyjny / **Identifikationsnummer (IDNr)** .....

10. Dokładny adres miejsca zamieszkania w Niemczech / **Adresse meiner Unterkunft in Deutschland**

.....

11. Dokładny adres miejsca pracy w Niemczech / **Adresse meiner Arbeitsstätte in Deutschland**

.....

12. Odległość pomiędzy mieszkaniem w Niemczech a miejscem pracy w Niemczech
Entfernung zwischen Unterkunft und Arbeitsstätte in Deutschland .....km.

13. Odległość pomiędzy miejscem zamieszkania kraju pochodzenia a mieszkaniem w Niemczech
Entfernung zwischen Heimatort und Unterkunft in Deutschland .....km.

14. Proszę wypełnić poniższą tabelkę dla poszczególnych wyjazdów do kraju oraz dołączyć paragony za paliwo, bilety lub dowody wpłaty za podróż.
Bitte stellen sie in die Tabelle Informationen über Ihre Fahrten nach Polen.

Data wyjazdu do Niemiec **Hinfahrt nach Deutschland**	Data powrotu do kraju **Rückfahrt**

15. Czy płacił(a) Pan(i) za zakwaterowanie w Niemczech np. czynsz za mieszkanie, wynajem pokoju?
Jeśli tak, to należy wpisać poniżej informacje o wysokości poniesionych kosztów. Proszę dołączyć rachunki lub dowody wpłaty za wynajem. Jeżeli opłaty za zakwaterowanie były potrącane przez pracodawcę z wynagrodzenia, proszę dołączyć umowę o pracę lub miesięczne rozliczenia wynagrodzenia.
Miete und Nebenkosten .....

X

Czytelny podpis / **Unterschrift**.....

* Bankverbindung
Konto bankowe

Bitte überweisen Sie Guthaben auf folgendes Konto
Proszę przelać należność na niżej podane konto bankowe

Nazwa banku …….....….....

Numer konta IBAN - 26 cyfr:

Kod SWIFT (BIC) banku (każdy bank ma swój kod do przelewów zagranicznych):

….....

Nazwisko i imię właściciela konta .....….....

Adres właściciela konta (dane podane w banku) ….....

….....

W przypadku podania konta niemieckiego, prosimy podać numer konta w formacie IBAN.
Przykład: DE12ABCD12345678910123

UWAGA!!!

Na wskazane konto zostaną przelane pieniądze w EURO. Z tego powodu podając konto walutowe w EURO, otrzymają Państwo pieniądze w EURO. Jednak podając konto złotówkowe Państwa bank przeliczy EURO na złotówki według własnego kursu i wypłaci pieniądze w złotówkach.

Może być podane konto „osoby zaufanej" (członek rodziny, przyjaciel itp.)

X _____ X _____

Datum (Data)

Unterschrift
Podpis osoby rozliczającej się (nazwisko i imię)

*

Vollmachtgeber/in [1]

IdNr. [2, 3]

Geburtsdatum

Vollmacht [4]
zur Vertretung in Steuersachen

Tax-Pol.pl sp. z o.o. & Spolka Komandytowa
ul. Walbrzyska 6
52-314 Wroclaw, POLEN

Bevollmächtigte/r [5]

- in diesem Verfahren vertreten durch die nach bürgerlichem Recht dazu befugten Berufsträger/innen - wird hiermit bevollmächtigt, den/die Vollmachtgeber/in in allen steuerlichen und sonstigen Angelegenheiten im Sinne des § 1 StBerG zu vertreten [6].

☒ Der/Die Bevollmächtigte ist berechtigt, Untervollmachten zu erteilen und zu widerrufen.

Diese Vollmacht gilt **nicht** für:

- ☐ Einkommensteuer.
- ☒ Umsatzsteuer.
- ☒ Gewerbesteuer.
- ☐ Feststellungsverfahren nach § 180 Abs. 1 Nr. 2, Abs. 2 AO.
- ☒ Körperschaftsteuer.
- ☐ Lohnsteuer.
- ☒ Grundsteuer.
- ☒ Grunderwerbsteuer.
- ☒ Erbschaft-/Schenkungsteuer.
- ☒ das Umsatzsteuervoranmeldungsverfahren.
- ☐ das Lohnsteuerermäßigungsverfahren.
- ☒ Investitionszulage.
- ☐ das Festsetzungsverfahren.
- ☐ das Erhebungsverfahren (einschließlich des Vollstreckungsverfahrens).
- ☐ die Abfrage bzw. den Abruf von bei der Finanzverwaltung gespeicherten steuerlichen Daten.
- ☐ die Vertretung im außergerichtlichen Rechtsbehelfsverfahren.
- ☒ die Vertretung im Verfahren der Finanzgerichtsbarkeit.
- ☒ die Vertretung im Straf- und Bußgeldverfahren (Steuer).

Bekanntgabevollmacht:

☒ Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen Verwaltungsakten.

☐ Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Vollstreckungsankündigungen und Mahnungen.

Die Vollmacht gilt grundsätzlich zeitlich unbefristet,
aber

☐ nicht für Veranlagungszeiträume bzw. Veranlagungsstichtag/e vor _____ .

☐ nur für den/die Veranlagungszeitraum/-zeiträume bzw. Veranlagungsstichtag/e _____ [7]

Die Vollmacht gilt, solange ihr Widerruf den Verfahrensbeteiligten nicht angezeigt worden ist [8].

Bisher erteilte Vollmachten erlöschen. [9]
oder

☐ nur soweit diese dem/der o.a. Bevollmächtigten erteilt wurden.

Ich bin damit einverstanden, dass alle Daten dieser Vollmacht elektronisch in einer Vollmachtsdatenbank gespeichert und an die Finanzverwaltung übermittelt werden.

Wroclaw _____ , _____ X _____

Ort | Datum | Unterschrift Vollmachtgeber/in [10]

*

To pismo podpisać i wysłać do Urzędu Skarbowego w Polsce wraz z:
- drukiem UE/EOG (przed wysyłką podpisać się)
- dowodem wpłaty 17 zł na konto Urzędu Miasta

..... dnia .....

Do: Urząd Skarbowy w:

.....

.....

Od:.....
(Imię i Nazwisko)

.....
(Adres zamieszkania)

PESEL: .....

Uprzejmie proszę o wydanie zaświadczenia o wysokości dochodów, bądź braku dochodów, uzyskanych w roku podatkowym ..... celem przedłożenia w Urzędzie Skarbowym w Niemczech. Jeżeli na skutek formy opodatkowania (ryczałt, karta podatkowa) stwierdzenie moich dochodów nie będzie możliwe to proszę o odpowiednie uzasadnienie. Zaświadczenie proszę wystawić na załączonym formularzu niemieckiego Urzędu Skarbowego, ponieważ tylko taką formę honorować będzie niemiecki Urząd Skarbowy.

Bardzo proszę nie dokonywać na druku żadnych adnotacji w innym języku.

W/w zaświadczenie proszę wysłać na adres:

ul. Wałbrzyska 6-8/8, 52-314 Wrocław

Podstawa prawna:

1. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 30.01.97 w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy - ordynacja podatkowa (Dziennik Ustaw nr 162 póz. 1124)
2. Dziennik Urzędowy Ministerstwa Finansów nr 15 z dnia 05.06.97 póz.62 § 3
3. Dziennik Urzędowy Ministerstwa Finansów nr 15 z dnia 05.06.97 póz.62 § 11 p.2

„Jeżeli wnioskodawca przedkłada specjalny formularz, potwierdzenie żądanego przez wnioskodawcę stanu następuje na przedłożonym formularzu.”

Z poważaniem,

X

.....

Wypełnić, podpisać i podbić !!!

*

Bescheinigung EU/EWR *Zaświadczenie / kraje UE/EOG*

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung **20__**

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Eikommensteuergesetz)

Zeile

Angaben zur Person *Dane osobowe*

Zeile	Steuerpflichtige Person (Stpfl.),bei Ehegatten: **Ehemann** *Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków:* ***mąż***		**Ehefrau** / *żona*	
1				
2	**Name** / *Nazwisko*		**Name** / *Nazwisko*	
3	**Vorname** / *Imię*		**Vorname** / *Imię*	
4	**Geburtsdatum** / *Data urodzenia*	**Staatsangehörigkeit** / *Obywatelstwo*	**Geburtsdatum** / *Data urodzenia*	**Staatsangehörigkeit** / *Obywatelstwo*
5	**Ansässigkeitsstaat** / *Kraj zamieszkania*		**Ansässigkeitsstaat** / *Kraj zamieszkania*	
6	**Postleitzahl, Wohnort** / *Kod pocztowy, miejsce zamieszkania*		**Postleitzahl, Wohnort** / *Kod pocztowy, miejsce zamieszkania*	
7	**Straße, Hausnummer** / *ulica i numer domu*		**Straße, Hausnummer** / *ulica i numer domu*	
8	**Verheiratet seit dem** *Żonaty/mężatka od dn.*	**Verwitwet seit dem** *Wdowiec/wdowa od dn.*	**Geschieden seit dem** *Rozwiedziony /a od dn.*	**Dauernd getrennt lebend seit dem** *W trwałej separacji od dn.*

9

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen *Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania*

10

Zeile	**Stpfl./Ehemann** *Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż*			**Ehefrau** /*żona*		
11		**Betrag / Währung** *kwota / waluta*	**Betrag / Währung** *kwota / waluta*		**Betrag / Währung** *kwota / waluta*	**Betrag / Währung** *kwota / waluta*
12	**Bruttoarbeitslohn** *Wynagrodzenie brutto*			**Bruttoarbeitslohn** *Wynagrodzenie brutto*		
13	**Werbungskosten** *koszty uzyskania* przychodu	- ▶		**Werbungskosten** *koszty uzyskania* przychodu	- ▶	
14	**Andere Einkünfte z.B.** aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung *Pozostałe* dochody *np. z działalności gospodarczej, kapitału*			**Andere Einkünfte z.B.** aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung *Pozostałe* dochody *np. z działalności gospodarczej, kapitału wynajmu lub dzierżawy*		
15	**Art der Einkünfte** / rodzaj dochodów			**Art der Einkünfte** / rodzaj dochodów		
16						
17						

Unterschrift/*Podpis* *Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe*

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.

18	Datum / *data*	Datum / *data*
19	X	X
20	Unterschrift Stpfl./Ehemann *Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/ męża*	Unterschrift Ehefrau/ *podpis żony*

21

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde *Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego*

22 Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / *Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego*

23

24 **Es wird hiermit bestätigt,** / Niniejszym poświadczamy,

25 1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 200__ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);

26 *że wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegające opodatkowaniu, w r.200__ miała/miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;*

27 2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.
że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.

28

29

30 Ort / *Miejscowość* Datum / *data* Dienststempel und Unterschrift / *Pieczęć i podpis*

Bescheinigung EU/EWR - deutsch/*polnisch* **1. Ausfertigung für das deutsche Finanzamt**
Zaświadczenie UE/EOG – niemiecko/*polskie* **1. Egzemplarz dla niemieckiego urzędu skarbowego**